

原作者及出處 (Original):

Güeita-Rodríguez J, García-Muro F, Rodríguez-Fernández Á L, Cano-Díez B, Chávez-Santacruz D, Palacios-Ceña D.
Pediatr Phys Ther. 2019 Jul;31(3):272-278. doi: 10.1097/PEP.0000000000000624.

翻譯者 (Translator):

潘懿玲

臺灣大學附設醫院物理治療師，臺北，臺灣

校閱者 (Reviewer):

康琳茹

長庚大學早期療育研究所副教授，桃園，臺灣

題目 (Title):

適用於神經疾患兒童及青少年的水中物理治療核心位碼組初版：共識過程。

Preliminary Aquatic Physical Therapy Core Sets for Children and Youth With Neurological Disorders: A Consensus Process.

摘要中文翻譯**目的：**

應用國際健康功能與身心障礙分類系統—兒童及青少年版，發展出適用於神經疾患兒童及青少年的水中物理治療核心位碼組初版。

方法：

經由正式和結構化的共識過程，整合之前預備性研究的結果：包含系統性文獻回顧、專家調查（69位參與者），與質性研究（43位參與者）。

結果：

共發展出五個初步的水中物理治療核心位碼組：完整核心位碼組（64個位碼）、簡要核心位碼組（13個位碼）；以及3個年齡特定的核心位碼組：嬰幼兒（6歲以下，18個位碼），學齡（6至<14歲，22個位碼）與青少年（14至18歲，19個位碼）。

結論：

水中物理治療師的專家意見共識確定了治療神經疾患兒童及青少年時適用的相關位碼。這份核心位碼組可應用於臨床工作、研究、教育與健康行政。

Original Abstract

PURPOSE:

To report on the preliminary aquatic physical therapy core sets for children and youth with neurological disorders using the International Classification of Functioning, Disability and Health-children and youth version.

METHODS:

A formal and structured consensus process was developed, integrating the findings of preparatory studies: a systematic literature review, expert survey with 69 participants, and a qualitative study with 43 participants.

RESULTS:

Five preliminary aquatic physical therapy core sets were described: a Comprehensive Core Set (64 categories); a Common Brief (13 categories); and 3 age-specific Core Sets: infant (below 6 years, 18 categories), school-age (from 6 to <14 years, 22 categories), and youth (from 14 to 18 years, 19 categories).

CONCLUSIONS:

Consensus among aquatic physical therapists' expert opinions identified the relevant intervention categories available when treating children and youth with neurological disorders. This list of intervention categories can be used in practice, research, education, and health administration.

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur.

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。